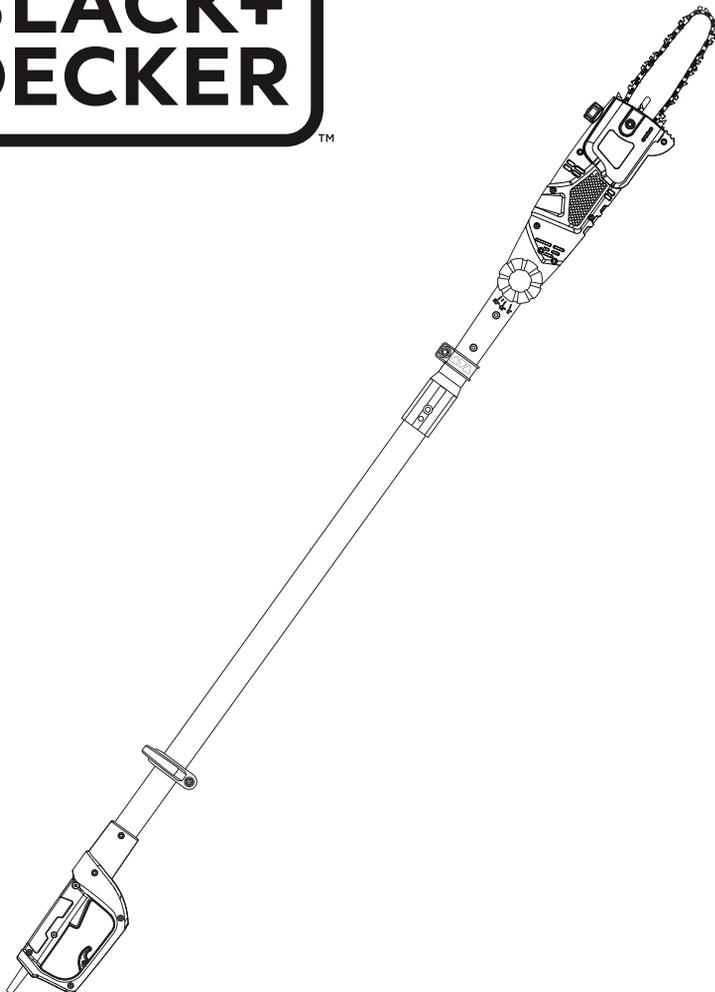


**BLACK+  
DECKER**™



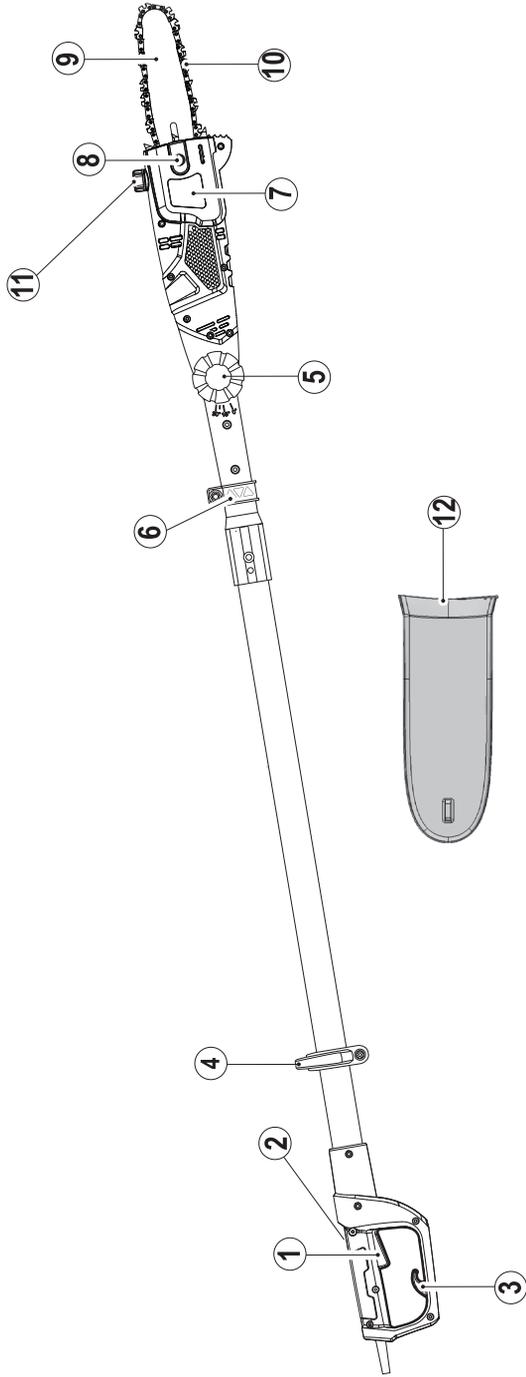
*Инструмент не  
предназначен для  
профессионального  
использования.*

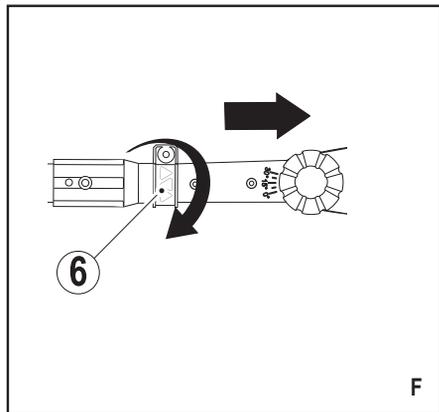
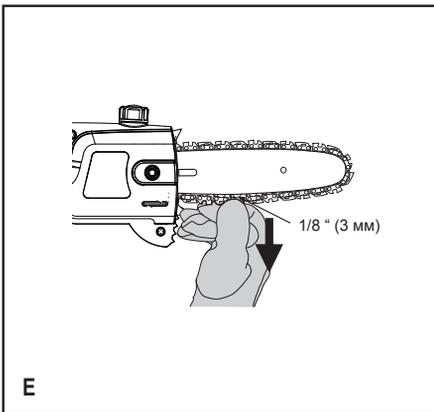
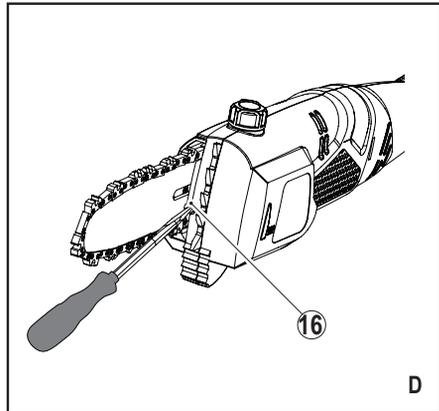
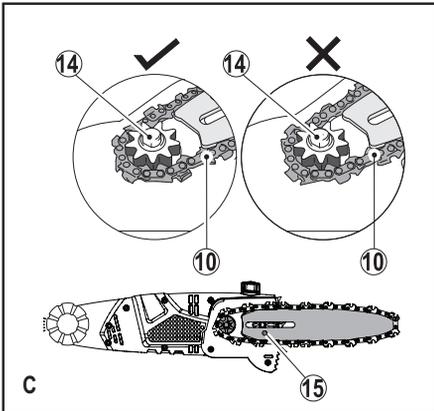
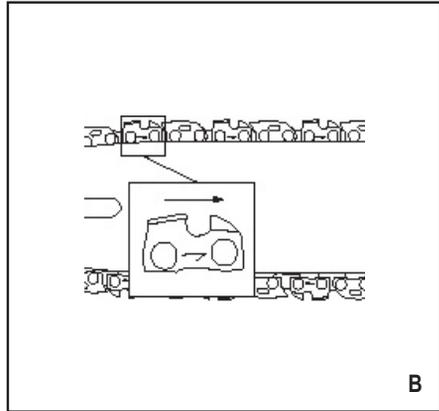
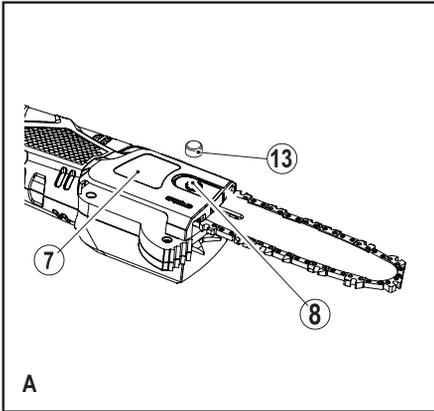
503911 - 32 RUS/UA

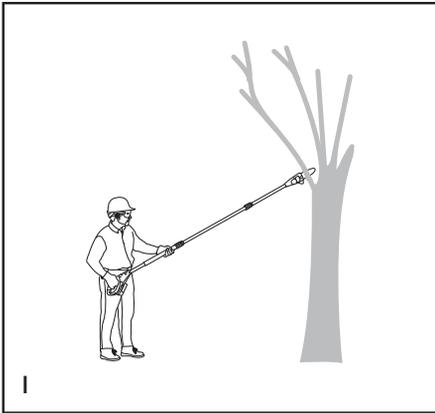
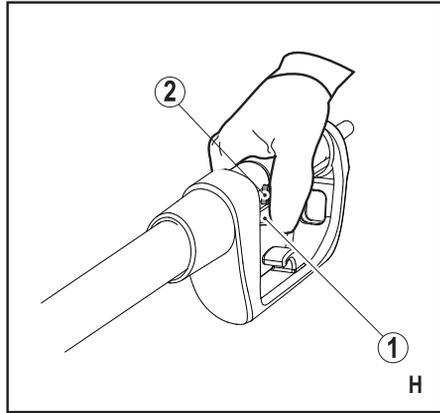
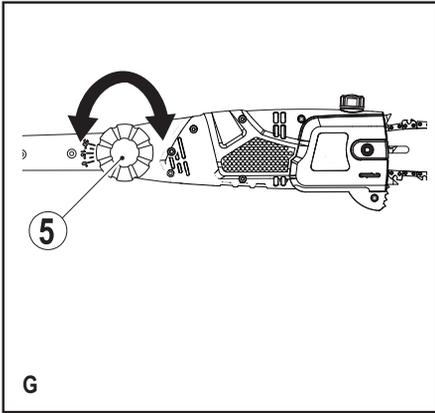
Перевод с оригинала инструкции

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**PS7525**







## Назначение

Ваш штанговый сучкорез BLACK+DECKER предназначен для спиливания ветвей. Данный инструмент предназначен только для бытового использования.

## Инструкции по технике безопасности

### Общие правила безопасности при работе с электроинструментами



**Внимание!** Внимательно прочтите все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации. Несоблюдение всех перечисленных ниже правил безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению тяжелой травмы.

### Сохраните все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации для их дальнейшего использования.

Термин «Электроинструмент» во всех приведённых ниже указаниях относится к Вашему сетевому (с кабелем) или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

#### 1. Безопасность рабочего места

- a. **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте хорошее освещение.** Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
- b. **Не используйте электроинструменты, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** В процессе работы электроинструменты создают искровые разряды, которые могут воспалить пыль или горючие пары.
- c. **Во время работы с электроинструментом не подпускайте близко детей или посторонних лиц.** Отвлечение внимания может вызвать у Вас потерю контроля над рабочим процессом.

#### 2. Электробезопасность

- a. **Вилка кабеля электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке.** Ни в коем случае не видоизменяйте вилку электрического кабеля. Не используйте соединительные штепсели-переходники, если в силовом кабеле электроинструмента есть провод заземления. Использование оригинальной вилки кабеля и соответствующей ей штепсельной розетки уменьшает риск поражения электрическим током.
- b. **Во время работы с электроинструментом избегайте физического контакта с заземлёнными объектами, такими как трубопроводы, радиаторы отопления, электроплиты и холодильники.** Риск поражения электрическим током увеличивается, если Ваше тело заземлено.
- c. **Не используйте электроинструмент под дождём или во влажной среде.** Попадание

воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

- d. **Бережно обращайтесь с электрическим кабелем.** Ни в коем случае не используйте кабель для переноски электроинструмента или для вытягивания его вилки из штепсельной розетки. Не подвергайте электрический кабель воздействию высоких температур и смазочных веществ; держите его в стороне от острых кромок и движущихся частей инструмента. Повреждённый или запутанный кабель увеличивает риск поражения электрическим током.
  - e. **При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинительный кабель, предназначенный для наружных работ.** Использование кабеля, пригодного для работы на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
  - f. **При необходимости работы с электроинструментом во влажной среде используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.
- ### 3. Личная безопасность
- a. **При работе с электроинструментами будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом.** Не используйте электроинструмент, если Вы устали, а также находясь под действием алкоголя или понижающих реакцию лекарственных препаратов и других средств. Малейшая неосторожность при работе с электроинструментами может привести к серьёзной травме.
  - b. **При работе используйте средства индивидуальной защиты.** Всегда надевайте защитные очки. Своевременное использование защитного снаряжения, а именно: пылезащитной маски, ботинок на нескользящей подошве, защитного шлема или противошумовых наушников, значительно снизит риск получения травмы.
  - c. **Не допускайте непреднамеренного запуска.** Перед тем, как подключить электроинструмент к сети и/или аккумулятору, поднять или перенести его, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено». Не переносите электроинструмент с нажатым курковым выключателем и не подключайте к сетевой розетке электроинструмент, выключатель которого установлен в положение «включено», это может привести к несчастному случаю.
  - d. **Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные или гаечные ключи.** Регулировочный или гаечный ключ, оставленный закреплённым на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной тяжёлой травмы.
  - e. **Не перенапрягайтесь.** Всегда сохраняйте равновесие и устойчивую позу. Это позволит

Вам не потерять контроль при работе с электроинструментом в непредвиденной ситуации.

- f. **Одевайтесь соответствующим образом. Во время работы не надевайте свободную одежду или украшения. Следите за тем, чтобы Ваши волосы, одежда или перчатки находились в постоянном отдалении от движущихся частей инструмента.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента.
  - g. **Если электроинструмент снабжён устройством сбора и удаления пыли, убедитесь, что данное устройство подключено и используется надлежащим образом.** Использование устройства пылеудаления значительно снижает риск возникновения несчастного случая, связанного с запылённостью рабочего пространства.
4. **Использование электроинструментов и технический уход**
    - a. **Не перегружайте электроинструмент. Используйте Ваш инструмент по назначению.** Электроинструмент работает надёжно и безопасно только при соблюдении параметров, указанных в его технических характеристиках.
    - b. **Не используйте электроинструмент, если его выключатель не устанавливается в положение включения или выключения.** Электроинструмент с неисправным выключателем представляет опасность и подлежит ремонту.
    - c. **Отключайте электроинструмент от сетевой розетки и/или извлекайте аккумулятор перед регулированием, заменой принадлежности или при хранении электроинструмента.** Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
    - d. **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом.** Электроинструменты представляют опасность в руках неопытных пользователей.
    - e. **Регулярно проверяйте исправность электроинструмента. Проверяйте точность совмещения и лёгкость перемещения подвижных частей, целостность деталей и любых других элементов электроинструмента, воздействующих на его работу. Не используйте неисправный электроинструмент, пока он не будет полностью отремонтирован.** Большинство несчастных случаев являются следствием недостаточного технического ухода за электроинструментом.
    - f. **Следите за остротой заточки и чистотой режущей принадлежности.** Принадлежности с острыми кромками позволяют избежать заклинивания и делают работу менее утомительной.
    - g. **Используйте электроинструмент, аксессуары и насадки в соответствии с данным Руководством и с учетом рабочих условий и характера будущей работы.** Использование

электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.

5. **Сервисное обслуживание**
  - a. **Ремонт Вашего электроинструмента должен производиться только квалифицированными специалистами с использованием идентичных запасных частей.** Это обеспечит безопасность Вашего электроинструмента в дальнейшей эксплуатации.



**Внимание!** Дополнительные меры безопасности при работе штанговыми сучкорезами

Назначение инструмента описывается в данном руководстве по эксплуатации. Не используйте электроинструменты, не предназначенные для данного типа работ, например, не используйте данный цепной сучкорез для валки деревьев. Использование любых принадлежностей или приспособлений, а также выполнение данным инструментом любых видов работ, не рекомендованных в данном руководстве по эксплуатации, может привести к несчастному случаю.

- ♦ **Держите инструмент за изолированные ручки при выполнении операций, во время которых режущий инструмент может соприкоснуться со скрытой проводкой или собственным кабелем.** Контакт режущей принадлежности с находящимся под напряжением проводом делает не покрытые изоляцией металлические части электроинструмента «живыми», что создает опасность поражения оператора электрическим током.
- ♦ Работайте в плотно облегавшей, защитной одежде, используйте защитный шлем с защитной маской и очками, защитные наушники, защитную обувь на нескользящей подошве, защитный полкомбинезон и защитные перчатки из плотной кожи.
- ♦ Не стойте там, куда могут упасть ветви.
- ♦ Безопасное расстояние между отпиливаемой ветвью и людьми, зданиями или другими объектами должно быть не менее 2½ длины ветви. Люди, здания или объекты, находящиеся в пределах этого расстояния, могут быть травмированы или повреждены падающей ветвью.
- ♦ Наметьте безопасный отход от падающего дерева или ветвей. Убедитесь, что путь безопасного отхода свободен от препятствий, способных помешать движению назад. Помните, на сырой траве и свежесрезанной древесной коре можно поскользнуться.
- ♦ Необходимо, чтобы поблизости (но на безопасном расстоянии) находился человек, который сможет оказать помощь при несчастном случае.
- ♦ Не работайте инструментом, находясь на дереве, стоя на лестнице или на любой другой неустойчивой опоре.
- ♦ Всегда сохраняйте равновесие и устойчивую позу.
- ♦ Крепко держите инструмент обеими руками при работающем двигателе.

- ◆ Следите, чтобы движущаяся цепь ничего не касалась у края пильной шины.
- ◆ Начинаяте резку только при движении пильной цепи на полной скорости.
- ◆ Не направляйте цепной сучкорез повторно в существующий распил. Каждый раз начинайте пиление в новой точке.
- ◆ Следите, чтобы на линии реза не было веток или других объектов, которые могут помешать резанию и застрять в цепи.
- ◆ Не пытайтесь отрезать ветви, диаметр которых превышает максимальную глубину реза инструмента.
- ◆ Следите, чтобы пильная цепь оставалась остро заточенной и правильно натянутой. Регулярно проверяйте натяжение цепи.
- ◆ Перед проведением настройки, осмотра или технического обслуживания выключайте инструмент, дождитесь полной остановки пильной цепи и отключайте инструмент от источника питания.
- ◆ Используйте только оригинальные запасные части и принадлежности.
- ◆ Переносите штанговый сучкорез, держа его за рукоятку, с остановленной пильной цепью. При транспортировке или хранении штангового сучкореза всегда разбирайте его на составные части и надевайте на пильную шину защитный чехол. Правильное удержание штангового сучкореза значительно уменьшает риск получения травмы оператором и нанесения травмы посторонним лицам.

#### **Причины обратного удара и действия оператора по его предупреждению**

Обратный удар возникает, когда концевая часть пильной шины случайно соприкасается с объектом, а также в случае, если древесина перекашивается и зажимает пильную цепь в распиле.

Контакт концевой части пильной шины с объектом в некоторых случаях может вызвать внезапное действие отдачи, отбросив пильную шину вверх и назад в направлении оператора. При заклинивании верхней части пильной цепи также может произойти отбрасывание пильной шины с большой скоростью в направлении оператора.

Любая из этих реакций может привести к потере контроля над управлением цепным сучкорезом и, как следствие, к тяжелой травме. Не полагайтесь только на устройство безопасности Вашего цепного сучкореза. Будучи оператором цепного сучкореза, Вы должны принимать все возможные меры, чтобы производить пиление без несчастных случаев и травм.

Обратный удар является результатом использования инструмента не по назначению и/или неправильных действий оператора и условий работы, и его можно избежать, соблюдая следующие меры безопасности:

- ◆ **Крепко держите цепной сучкорез за рукоятки, плотно обхватив их пальцами. Держите цепной сучкорез обеими руками и следите за положением тела и рук, чтобы эффективно противостоять воздействию обратного**

**удара.** При соблюдении соответствующих мер предосторожности оператор может контролировать силу обратного удара. Не выпускайте цепной сучкорез из рук.

- ◆ **Работайте в устойчивой позе и не пилите на высоте выше уровня плеч.** Это поможет предотвратить непреднамеренный контакт концевой части режущего механизма с объектом и позволит лучше контролировать цепной сучкорез в неожиданных ситуациях.
- ◆ **В качестве запасных частей можно использовать только указанные изготовителем оборудования пильные шины и пильные цепи.** При использовании не оригинальных запасных частей, существует опасность разрыва пильной цепи, а также увеличивается опасность возникновения обратного удара.
- ◆ **Заточивание пильной цепи и все работы по её техническому обслуживанию должны производиться в соответствии инструкциями ее изготовителя.** Уменьшение глубины шаблона может привести к повышенному обратному удару.
- ◆ Непреднамеренный контакт с металлом, цементом или другими твердыми материалами вблизи или внутри древесины может стать причиной возникновения обратного удара.
- ◆ Затупившаяся или провисающая пильная цепь может стать причиной возникновения обратного удара.
- ◆ Не направляйте цепной сучкорез повторно в существующий распил. Это может стать причиной возникновения обратного удара. Каждый раз начинайте пиление в новой точке.

#### **Безопасность посторонних лиц**

- ◆ Данный инструмент не может использоваться людьми (включая детей) со сниженными физическими, сенсорными и умственными способностями или при отсутствии необходимого опыта или навыка, за исключением, если они выполняют работу под присмотром или получили инструкции относительно работы с этим инструментом от лица, отвечающего за их безопасность.
- ◆ Не позволяйте детям играть с инструментом.

#### **Остаточные риски**

При работе с данным инструментом возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли в описанные здесь правила техники безопасности. Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжительном использовании изделия и т.п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- ◆ Травмы в результате касания вращающихся/двигающихся частей инструмента.

- ♦ Риск получения травмы во время смены деталей инструмента, ножей или насадок.
- ♦ Риск получения травмы, связанный с продолжительным использованием инструмента. При использовании инструмента в течение продолжительного периода времени делайте регулярные перерывы в работе.
- ♦ Ухудшение слуха.
- ♦ Ущерб здоровью в результате вдыхания пыли в процессе работы с инструментом (например, при обработке древесины, в особенности, дуба, бука и ДВП).

### Вибрация

Значения уровня вибрации, указанные в технических характеристиках инструмента и декларации соответствия, были измерены в соответствии со стандартным методом определения вибрационного воздействия согласно EN60745 и могут использоваться при сравнении характеристик различных инструментов. Приведённые значения уровня вибрации могут также использоваться для предварительной оценки величины вибрационного воздействия.

**Внимание!** Значения вибрационного воздействия при работе с электроинструментом зависят от вида работ, выполняемых данным инструментом, и могут отличаться от заявленных значений. Уровень вибрации может превышать заявленное значение.

При оценке степени вибрационного воздействия для определения необходимых защитных мер (2002/44/ЕС) для людей, использующих в процессе работы электроинструменты, необходимо принимать во внимание действительные условия использования электроинструмента, учитывая все составляющие рабочего цикла, в том числе, время, когда инструмент находится в выключенном состоянии, время, когда он работает без нагрузки, а также время его запуска и отключения.

### Предупреждающие символы

На инструменте имеются следующие знаки:

-  **Внимание!** Полное ознакомление с руководством по эксплуатации снизит риск получения травмы.
-  Не используйте инструмент под дождём или во влажной среде.
-  Всегда работайте в защитном шлеме и защитных очках.
-  Надевайте обувь на нескользящей подошве.
-  Остерегайтесь падающих предметов!



Держите посторонних лиц на безопасном расстоянии.



Опасность смерти от электрического тока. Не приближайте инструмент к воздушным линиям электропередачи ближе, чем на 10 м.



Чтобы пила служила долго и безопасно, каждые 10 минут работы проверяйте натяжение цепи в соответствии в соответствии с процедурой, описанной в данном руководстве, и проводите регулировку зазора в соответствии с требуемым значением (3 мм). Смазывайте пильную цепь каждые 10 минут работы.



Направление движения пильной цепи.



**Внимание!** Место выброса опилок: избегайте касания пильной цепи!



Немедленно вынимайте вилку кабеля из розетки электросети, если кабель повреждён.

### Электробезопасность



Данный инструмент защищён двойной изоляцией, что исключает потребность в заземляющем проводе. Следите за напряжением электрической сети, оно должно соответствовать величине, обозначенной на информационной табличке инструмента.

- ♦ Во избежание несчастного случая, замена повреждённого кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе или в авторизованном сервисном центре Black & Decker.

### Использование удлинительного кабеля

- ♦ Всегда используйте удлинительные кабели установленного образца, соответствующие входной мощности данного инструмента (см. раздел «Технические характеристики»). Удлинительный кабель должен быть пригоден для использования на открытом воздухе и иметь соответствующую маркировку. Использование удлинительного кабеля HO7RN-F 2 X длиной до 30 м и диаметром в поперечном сечении 1,5 мм<sup>2</sup> не снизит производительность электроинструмента. Перед использованием проверьте удлинительный кабель на наличие признаков повреждения, старения и износа. В случае обнаружения повреждений удлинительный кабель подлежит замене. При использовании кабельного барабана, всегда полностью разматывайте кабель.

### Перепады напряжения

- ♦ При определенных условиях электропитания данный продукт может испытывать кратковременные перепады напряжения во время запуска.
- ♦ Это может привести к сбоям в работе другого

оборудования. Например, может быть временно снижена яркость горящих электрических светильников.

- ◆ При необходимости свяжитесь с энергоснабжающей организацией, чтобы определить, что сопротивление электропитания ниже, чем 0,411 Ом. В этом случае, возможность возникновения нарушений крайне мала.

#### Защита от поражения электрическим током

- ◆ Избегайте контактов частей тела с заземленными объектами (например, с металлической оградой, фонарными столбами и т.п.). Электробезопасность может быть повышена при использовании высокочувствительного 30 мА/30 м/с устройства защитного отключения (УЗО).

#### Составные части

Ваш инструмент может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей:

1. Пусковой выключатель
2. Кнопка защиты от непреднамеренного пуска
3. Фиксатор электрокабеля
4. Зажим для ремня для переноски
5. Поворотный переключатель угла наклона головки
6. Рычаг фиксации раздвижной штанги
7. Крышка приводной звёздочки пильной цепи
8. Стопорная гайка
9. Пильная шина
10. Пильная цепь
11. Крышка резервуара для масла
12. Защитный чехол
13. Защитный колпачок стопорной гайки

#### Сборка



**Внимание!** Перед началом сборки убедитесь, что электроинструмент выключен и отсоединён от электросети.



**Внимание!** При работе штанговым сучкорезом всегда надевайте защитные перчатки.

#### Смазка пильной цепи

Данное действие необходимо производить каждый раз, когда новая пильная цепь (10) используется впервые. Перед использованием поместите пильную цепь (10) в масло для цепи минимум на 1 час. Используйте масло для цепи только марки BLACK+DECKER. Рекомендуется использовать мало только марки BLACK+DECKER в течение всего срока службы пильной цепи, т.к. смешение различных масел снижает их качество, что в дальнейшем может привести к значительному сокращению срока службы пильной цепи и возникновению дополнительных рисков.

Ни в коем случае не используйте бывшее в употреблении, густое или очень жидкое смазочное масло, а также масло для швейных машин. Это может повредить цепной сучкорез.

#### Установка пильной шины и пильной цепи (Рис. А – Е)

- ◆ Установите штанговым сучкорез на устойчивое основание.
  - ◆ Снимите защитный колпачок (13) со стопорной гайки.
  - ◆ Отвинтите стопорную гайку (8) против часовой стрелки, чтобы снять крышку приводной звёздочки пильной цепи (7) (Рис. А).
  - ◆ Поместите пильную цепь (10) на пильную шину (9) таким образом, чтобы зубья цепи были расположены в правильном направлении (направление стрелки на пильной цепи должно совпадать с направлением, изображённым на крышке приводной звёздочки пильной цепи (7)).
  - ◆ Поместите цепь (10) на приводную звёздочку (14), вставив в отверстие на пильной шине регулировочный штифт натяжения пильной цепи (15) (Рис. С).
  - ◆ Можно откорректировать расположение регулировочного штифта. Чтобы совместить штифт с отверстием на пильной шине, подкрутите винт (16) (Рис. D).
  - ◆ Поддерживайте пильную шину при установке на место крышки приводной звёздочки (7) и стопорной гайки (8).
  - ◆ Установите штанговым сучкорез на устойчивое основание.
  - ◆ Используя входящий в комплект поставки инструмента гаечный ключ, ослабьте на один полный оборот стопорную гайку (8).
  - ◆ При помощи отвёртки заворачивайте по часовой стрелке винт (16) (Рис. D), увеличивая натяжение пильной цепи.
  - ◆ Проверьте натяжение, оттянув пильную цепь от пильной шины (Рис. Е).
  - ◆ Для достижения нужного натяжения цепи поворачивайте винт по или против часовой стрелки. Натяжение правильное, если пильная цепь отскакивает назад, после её оттягивания с небольшим усилием на 3 мм от пильной шины.
- Внимание!** Не натягивайте пильную цепь слишком туго, т.к. это приводит к её преждевременному износу и сокращает срок службы пильной шины и пильной цепи.
- ◆ Убедившись в правильности натяжения цепи, затяните стопорную гайку (8) на крышке приводной звёздочки (7).
  - ◆ Установите на стопорную гайку защитный колпачок (13).
- Примечание:** Если пильная цепь новая, в течение первых 2 часов работы часто проверяйте её натяжение (не забыв отсоединить инструмент от электросети), поскольку новая пильная цепь немного растягивается.

#### Раздвижение штанги сучкореза (Рис. F)

- ◆ Откройте рычаг фиксации раздвижной штанги (6) (Рис. F).
- ◆ Удерживая раздвижную штангу одной рукой, вытягивайте головку сучкореза из-под рычага.

- ◆ Раздвинув штангу на нужную длину, закройте рычаг фиксации.

**Внимание!** Регулярно проверяйте надёжность соединения.

### Регулировка угла наклона головки сучкореза (Рис. G)

- ◆ Ослабьте поворотный переключатель (5) и, удерживая штангу одной рукой, другой рукой поворачивайте головку.
- ◆ Выбрав нужный угол наклона головки сучкореза, затяните поворотный переключатель (5), поддерживая головку и штангу.

### Эксплуатация

**Внимание!** Не форсируйте рабочий процесс. Избегайте перегрузки инструмента.

### Включение и выключение (Рис. H)

В целях безопасности инструмент оборудован системой двойного включения. Данная система предотвращает непреднамеренный запуск инструмента.

#### Включение

- ◆ Большим пальцем руки передвиньте назад кнопку защиты от непреднамеренного пуска (2), одновременно нажимая пальцами на клавишу пускового выключателя (1).
- ◆ Как только инструмент начнет работать, кнопку защиты от непреднамеренного пуска (2) можно отпустить.

#### Выключение

- ◆ Отпустите клавишу пускового выключателя (1).

**Внимание!** Ни в коем случае не пытайтесь заблокировать клавишу пускового выключателя во включённом положении!

### Спиливание ветвей (Рис. I)

Прежде чем приступить к спиливанию ветвей, убедитесь, что валка (вырубка) деревьев не ограничена и не запрещена местным законодательством.

- ◆ Заранее определите направление, в котором могла бы упасть ветвь. Учитывайте все условия, которые могли бы повлиять на направление падения, например:
  - ◆ Длина и вес спиливаемой ветви
  - ◆ Необходимое направление падения
  - ◆ Нестандартная крепкая структура ветви или наличие гниения
  - ◆ Наличие близости деревьев или других объектов, например, линий электропроводов, переплетение с другими ветвями, а также скорость и направление ветра.

Ветви имеют тенденцию качаться на стволе. Существует риск удара упавшей ветвью любого прохожего, здания или другого объекта, помимо оператора, находящегося под ветвью.

- ◆ Обеспечьте себе удобный доступ к ветви.
- ◆ Перед началом резания убедитесь, что цепь развила максимальную скорость.

- ◆ Для предотвращения возможных рывков или бокового смещения, крепко удерживайте сучкорез в одном и том же положении.

- ◆ Пилите ветвь, прилагая лёгкое усилие. При спиливании тяжёлых ветвей, когда частичное подрезание может расколоть или повредить дерево, выполняйте следующие действия:

- ◆ Сначала сделайте первый рез на расстоянии 15 см от ствола дерева и с нижней стороны ветви. Для выполнения данного реза используйте верхнюю часть пильной шины (9).
- ◆ Сделайте рез на глубину одной трети диаметра ветви. Закончите пиление, сделав рез сверху.

### Чистка, техническое обслуживание и хранение

Ваш электрический/аккумуляторный инструмент BLACK+DECKER рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании.

Срок службы и надёжность инструмента увеличиваются при правильном уходе и регулярной чистке.

**Внимание!** Перед проведением технического обслуживания электрического/аккумуляторного инструмента:

- ◆ Выключите инструмент и отключите его от источника питания.
- ◆ Или выключите инструмент и извлеките из него аккумулятор, если инструмент оснащён съёмным аккумулятором.
- ◆ В случае наличия встроенного аккумулятора, полностью разгрузите аккумулятор и выключите инструмент.

Регулярно очищайте вентиляционные отверстия инструмента/зарядного устройства мягкой щёткой или сухой тканью.

Регулярно очищайте корпус двигателя влажной тканью. Не используйте абразивные чистящие средства, а также чистящие средства на основе растворителей.

#### После использования и перед хранением

- ◆ Регулярно чистите вентиляционные прорезы чистой сухой малярной кистью.
- ◆ Для чистки инструмента/зарядного устройства используйте только слабый мыльный раствор и влажную ткань. Не допускайте попадания какой-либо жидкости внутрь инструмента и никогда не погружайте в воду какую-либо из его частей.
- ◆ Удаляйте опилки при помощи жёсткой щётки.
- ◆ Смазывайте пильную цепь маслом.

### Проверка и регулировка натяжения пильной цепи (Рис. E)

- ◆ Проверьте натяжение пильной цепи. Натяжение правильное, если пильная цепь (10) отскакивает назад, после её оттягивания средним и большим пальцами с небольшим усилием на 3 мм от пильной шины. Между нижней поверхностью пильной шины (9) и пильной цепью (10) не должно быть провисания.

#### Для регулировки натяжения пильной цепи:

- ♦ Ослабьте стопорную гайку (8).
  - ♦ Заверните винт (16) по часовой стрелке.
- Внимание!** Не натягивайте пильную цепь слишком туго, т.к. это может привести к её преждевременному износу и сократить срок службы пильной шины и пильной цепи.
- ♦ Отрегулируйте натяжение пильной цепи, затяните стопорную гайку (8).

**Внимание!** Если пильная цепь новая, в течение первых 2 часов работы часто проверяйте натяжение, поскольку новая пильная цепь немного растягивается.

#### Смазка пильной цепи

Данный штанговый сучкорез оборудован системой автоматической смазки, благодаря которой пильная цепь и пильная шина будут всегда оставаться смазанными. Пильную цепь необходимо смазывать, используя только рекомендованный тип масла (номер по каталогу A6027).

- ♦ Смазывайте пильную цепь (10) равномерно.

#### Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваше изделие BLACK+DECKER или Вы больше в нём не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приёмный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижать расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма BLACK+DECKER обеспечивает приём и переработку отслуживших свой срок изделий BLACK+DECKER. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис BLACK+DECKER по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров BLACK+DECKER и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

#### Технические характеристики

		PS7525 (Тип 1)
Напряжение питания	В перем. тока	230
Скорость цепи без нагрузки	м/мин.	114
Макс. длина реза	см	17
Вес	кг	3,5

#### Уровень звукового давления в соответствии с EN ISO 11680-1, EN ISO 3744:

Звуковое давление ( $L_{pA}$ ) 78 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А)

Акустическая мощность ( $L_{WA}$ ) 98 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А)

#### Сумма величин вибрации (сумма векторов по трем осям), измеренных в соответствии со стандартом EN 60745:

Резание недавно срубленной мягкой древесины ( $a_{h, w}$ ) = < 2,5 м/с<sup>2</sup>, погрешность (К) 1,5 м/с<sup>2</sup>

**Декларация соответствия ЕС**  
ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ  
ОБОРУДОВАНИЮ



**PS7525**

Black & Decker заявляет, что продукты, обозначенные в разделе «Технические характеристики», полностью соответствуют стандартам: 2006/42/EC and EN 60745-1

Данные продукты также соответствуют Директивам 2014/30/EU и 2011/65/EU.

За дополнительной информацией обращайтесь в Black & Decker по указанному ниже адресу или по адресу, указанному на последней странице руководства.

Нижеподписавшееся лицо полностью отвечает за соответствие технических данных и делает это заявление от имени фирмы Black & Decker.

R.Laverick  
Руководитель отдела технических разработок  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
13/10/2014



## Приложение к руководству по эксплуатации электрооборудования для определения месяца производства по номеру текущей календарной недели года

Электрооборудование торговых марок "Dewalt", "Stanley", "Stanley FatMAX", "BLACK+DECKER".  
Директивы 2014/30/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательств Государств-членов ЕС в области электромагнитной совместимости", 2006/42/ЕС ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 17 мая 2006 г. "О машинах и оборудовании"; 2014/35/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательств государств-членов в области размещения на рынке электрооборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения". Серийный выпуск.

### ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН

Орган по сертификации "РОСТЕСТ- Москва",  
Адрес: 119049, г. Москва, улица Житная, д. 14, стр. 1; 117418, Москва, Нахимовский просп., 31 (фактический),  
Телефон: (499) 1292311, (495) 6682893, Факс: (495) 6682893,  
E-mail: [office@rostest.ru](mailto:office@rostest.ru)  
Изготовитель: Изготовитель: Блэк энд Деккер Холдингс ГмБХ,  
Германия, 65510, Идштайн, ул. Блэк энд Деккер, 40,  
тел. +496126212790.

### Уполномоченное изготовителем юр.лицо:

ООО "Стэнли Блэк энд Деккер", 117485, город Москва,  
улица Обручева, дом 30/1, строение 2  
Телефон: + 7 (495) 258-3981, факс: + 7 (495) 258-3984,  
E-mail: [inbox@dewalt.com](mailto:inbox@dewalt.com)  
Сведения о импортере указаны в сопроводительной документации и/или на упаковке

### Хранение.

Необходимо хранить в сухом месте, вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается

### Срок службы.

Срок службы изделия составляет 5 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) указана на корпусе инструмента/продукции.

Код даты, который также включает год изготовления, отштампован на поверхности корпуса изделия.

### Пример:

2014 46 XX, где 2014 –год изготовления, 46-неделя изготовления. Определить месяц изготовления по указанной неделе изготовления можно согласно приведенной ниже таблице.

### Транспортировка.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

### Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия персонала.

Не допускается эксплуатация изделия:

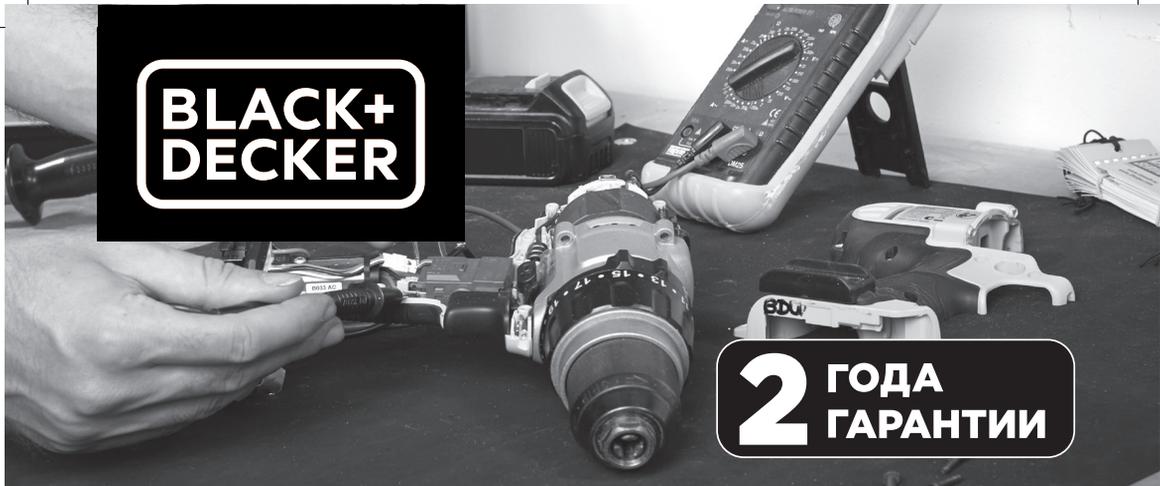
- При появлении дыма из корпуса изделия
- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- При повреждении корпуса изделия, защитного кожуха, рукоятки
- При попадании жидкости в корпус
- При возникновении сильной вибрации
- При возникновении сильного искрения внутри корпуса

### Критерии предельных состояний.

- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- При повреждении корпуса изделия

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год производства
Неделя	1	5	9	14	18	23	27	31	36	40	44	49	2018
	2	6	10	15	19	24	28	32	37	41	45	50	
	3	7	11	16	20	25	29	33	38	42	46	51	
	4	8	12	17	21	26	30	34	39	43	47	52	
			13		22			35			48		
Неделя	1	6	10	14	18	23	27	31	36	40	45	49	2019
	2	7	11	15	19	24	28	32	37	41	46	50	
	3	8	12	16	20	25	29	33	38	42	47	51	
	4	9	13	17	21	26	30	34	39	43	48	52	
	5				22			35		44			
Неделя	1	6	10	14	19	23	27	32	36	40	45	49	2020
	2	7	11	15	20	24	28	33	37	41	46	50	
	3	8	12	16	21	25	29	34	38	42	47	51	
	4	9	13	17	22	26	30	35	39	43	48	52	
	5			18			31		44				
Неделя	2	6	10	14	19	23	27	32	36	41	45	49	2021
	3	7	11	15	20	24	28	33	37	42	46	50	
	4	8	12	16	21	25	29	34	38	43	47	51	
	5	9	13	17	22	26	30	35	39	44	48	52	
				18			31		40			1	
Неделя	2	6	10	15	19	23	28	32	36	41	45	49	2022
	3	7	11	16	20	24	29	33	37	42	46	50	
	4	8	12	17	21	25	30	34	38	43	47	51	
	5	9	13	18	22	26	31	35	39	44	48	52	
				14		27			40			1	





**BLACK+  
DECKER**

**2 ГОДА  
ГАРАНТИИ**

## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

### Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия BLACK+DECKER и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии. В комплекте с инструментом должна быть инструкция по эксплуатации и гарантийные условия производителя на русском языке. Сохраняйте на весь срок гарантии Ваш документ, удостоверяющий факт покупки изделия. Убедитесь, что в чеке указаны: фискальный номер чека, модель/наименование изделия, дата продажи и название торговой организации.
3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяцев и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия гарантийный срок продлевается на период его нахождения в ремонте. Срок службы изделия составляет 5 лет со дня продажи.
4. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в уполномоченные сервисные центры BLACK+DECKER, адреса и телефоны которых Вы сможете найти на сайте [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com) или узнать в магазине. Наши сервисные станции это не только квалифицированный ремонт, но и широкий ассортимент запчастей и принадлежности.
5. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку и техническое обслуживание изделия в уполномоченных сервисных центрах.
6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные дефектами материалов или сборки изделия.
7. **Гарантийные условия не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:**
  - 7.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия, применения изделия не по назначению, неправильном хранении, использовании принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных производителем.
  - 7.2. Механического повреждения (сколы, трещины и разрушения) внутренних и внешних деталей изделия, основных и вспомогательных



### ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯЙТЕ КАССОВЫЙ ЧЕК

- рукояток, сетевого электрического кабеля, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
- 7.3. Попадания в вентиляционные отверстия и проникновение внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающим применением изделия по назначению, такими как: стружка, опилки, песок, и пр.
  - 7.4. Воздействий на изделие неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанных на инструменте.
  - 7.5. Стихийного бедствия. Повреждение или утрата изделия, связанное с непредвиденными бедствиями, стихийными явлениями, в том числе вследствие действия непреодолимой силы (пожар, молния, потоп и другие природные явления), а также вследствие перепадов напряжения в электросети и другими причинами, которые находятся вне контроля производителя.

### 8. Гарантийные условия не распространяются:

- 8.1. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.
- 8.2. На детали и узлы, имеющие следы естественного износа, такие как: приводные ремни и колеса, угольные щетки, смазка, подшипники, зубчатое зацепление редукторов, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики, муфты сцепления, бойки, толкатели, стволы, и т.п.
- 8.3. На сменные и расходные части: цапги, зажимные гайки и фланцы, фильтры, ножи, шлифовальные подошвы, цепи, звездочки, пыльные шины, защитные кожухи, пилки, абразивы, пыльные и абразивные диски, фрезы, сверла, буры и т.п.
- 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента (как механической, так и электрической), повлекшей выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов, таких как ротора и статора, обеих обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



Горячая линия

**8-800-1000-876**

Актуальную информацию об обслуживании  
в интересующем вас городе вы можете узнать на сайте  
**[service.blackanddecker.ru](http://service.blackanddecker.ru)**

- Список авторизованных сервисных центров
- Поиск ближайшего сервисного центра
- Руководство по эксплуатации
- Технические характеристики
- Список деталей и запасных частей
- Схема сборки инструмента

# ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

С БЕСПЛАТНОЙ ДОСТАВКОЙ

Теперь вы можете сдать инструмент в сервис, даже если его нет в вашем городе.

Скачать/распечатать инструкцию с сайта

[service.blackanddecker.ru](http://service.blackanddecker.ru)



Отметки о проведении сервисного обслуживания

№1	№2	№3	№4
№ заказа	№ заказа	№ заказа	№ заказа
Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления
Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта
Печать и подпись сервисного центра			



## ПОДАРОК ЗА ОТЗЫВ\*

- 1 Зарегистрируйся на [my.blackanddecker.ru](http://my.blackanddecker.ru)
- 2 Напиши отзыв о покупке
- 3 Получи подарок на выбор\*\*



\*Акция проводится на территории Российской Федерации. Подробные условия акции указаны на [my.blackanddecker.ru](http://my.blackanddecker.ru)

\*\* Подарок может отличаться от изображенного, актуальный перечень см. на [my.blackanddecker.ru](http://my.blackanddecker.ru)